

印藏諸大論師造

法尊、隆果、任杰譯集

學現觀莊嚴論之必修四科

印藏諸大論師造

法尊、隆果、任杰譯集

學現觀莊嚴論之必修四科

塔院印經會

敬印

藏學

PDG

普為出資及讀誦受持  
輾轉流通者回向偈曰

願消三障諸煩惱

願得智慧真明了

普願業障悉消除

世世常行菩薩道

公元一九九九年五月恭印一〇〇〇冊

學現觀莊嚴論之必修四科

著者：印藏諸大論師

譯集者：法尊、隆果、任杰

出版者：維摩禪學中心  
塔院印經會

山西省五臺山臺懷鎮大塔院寺

電話：(〇三五〇)六五四二四一五

贈送處：塔院印經會

山西省五臺山臺懷鎮大塔院寺

電話：(〇三五〇)六五四二四一五

免費結緣·歡迎翻印

## 哈尔哇·嘉木样洛周仁波切序

《七十義》、《現觀莊嚴寶鬘論》、《地道建立》和《宗派論》由任杰老師翻譯、整理、校刊，即將印行流通，這是一件很好的事情。

大家都知道般若若是三世諸佛及一切聖眾之母；釋迦牟尼佛所說的無量法門皆以般若為中心。釋迦佛涅槃后的很長一段時間里，人間幾乎沒有大乘佛教，后來是聖龍樹菩薩從龍宮中把《般若經》等大乘經典請了回來。這個傳說在漢傳和藏傳中是一樣的。《般若經》在人間主要有廣中略三種，即《十萬頌》、《二萬頌》和《八千頌》。當然還有一部最小的，就是著名的《心經》。《般若經》主要是講空性。但因釋迦佛是在不同時間、不同地點多次講般若，《般若經》是將這多時多處所講的內容結集起來的，所以關於覺悟空性的修行次第

以及一些深密的内容，僅從《般若經》的字面上很難得到、很難理解。這些深義隱含于《般若經》中，不明顯，必須要有上師的指導才能懂。

聖無著菩薩當年學習《般若經》時，將經中所示的明顯內容學得很好了，至于修持的深密內容還搞不清楚，就入山勤修慈氏觀行，欲見聖彌勒菩薩聽聞般若的深密教法。聖無著菩薩經過十二年的修行，得見兜率內院的聖彌勒菩薩。聖彌勒菩薩給他傳了《慈氏五頌》<sup>①</sup>，其中《現觀莊嚴頌》是專門講授《般若經》的甚深義的，是《般若經》的根本頌，是般若的修法。古印度的大論師們都極為重視《現觀莊嚴頌》，翻譯成藏語的就有二十一種主要的疏釋。其中最重要的是聖解脫軍論師和師子賢論師的注釋。在藏傳佛教中，是以師子賢論師的《顯明義釋》為根本論釋，來學習《現觀莊嚴頌》。

要想學好《現觀莊嚴頌》必須先要學習《現觀莊嚴頌》的加行法，其中包括《顯明義釋》以及《七十義》、《寶鬘論》、《地道建立》和《宗派論》

① 《现观庄严颂》、《大乘经庄严颂》、《辨中边颂》、《辨法法性颂》和《大乘宝性颂》

等。這些內容是藏地的出家人從小就開始學習的，甚至都要背誦下來。這幾部著作現在由任杰老師翻譯、整理校刊出來印行，很重要，大家要好好地學習，一定會得到很大的利益。

哈尔哇·嘉木样洛周（第三世）

一九九六年五月二日於北京西黃寺

# 目 录

现观庄严论颂 ..... 一

## 正篇

现观庄严略义宝鬘论 ..... 七三

八事七十义建立·善释弥勒上师言教·····	一一五
地道建立·····	一七三
宗派建立宝鬘论·····	二〇五

### 附篇

藏文正字学·智者生源·般若法类·····	二六一
八现观七十义之差别法数·····	二一九
八现观七十义总表·····	三一—
《大般若经》与《现观七十义》对照科目表·····	三一—
略论《现观庄严论》及其注释·····	三二—



# 現觀莊嚴論根本頌

彌勒菩薩 造頌

法尊法師 由藏譯漢

## 序品第一

甲一 論前義 分二

乙一 論題

乙二 敬禮

現觀莊嚴般若波羅蜜多教授論

敬禮一切諸佛菩薩

甲二 論正義 分三

乙一 正申敬禮兼明造者之志願

乙二 爲樂廣者分別廣說 分三

丙 論所爲義

求寂聲聞由徧智，引導令趣最寂滅，  
諸樂饒益眾生者，道智令成世間利，  
諸佛由具種相智，宣此種種眾相法，  
具爲聲聞菩薩佛，四聖眾母我敬禮。

大師於此說，一切相智道，  
非餘所能領，於十法行性，  
經義住正念，具慧者能見，  
爲令易解故，是造論所爲。

丙二 全論總義 分三

丁一 略標論體 分三

戊一 標能所釋

般若波羅蜜，以八事正說。

戊二 標能釋數

徧相智道智，次一切智性，  
一切相現觀，至頂及漸次，  
剎那證菩提，及法身為八。

丁二 隨標廣釋 分三

戊一 廣釋三智體 分三

初明一切相智

發心與教授，四種決擇分，  
正行之所依，謂法界自性，  
諸所緣所為，甲鎧趣入事，  
資糧及出生，是佛徧相智。

次明道相智

令其隱闇等，弟子麟喻道，  
此及他功德，大勝利見道，

三 明一切智

作用及勝解，讚事並稱揚，  
迴向與隨喜，無上作意等，  
引發最清淨，是名爲修道，  
諸聰智菩薩，如是說道智。

智不住諸有，悲不滯涅槃，  
非方便則遠，方便卽非遙。  
所治能治品，加行平等性，  
聲聞等見道，一切智如是。

戊二 廣釋四加行體 分四

初釋圓滿衆相加行體

行相諸加行，德失及性相，  
順解脫決擇，有學不退衆。

二釋頂加行體

有寂靜平等，無上清淨剎，  
滿證一切相，此具善方便。

三釋漸次加行體

此相及增長，堅穩心徧住。  
見道修道中，各有四分別。  
四種能對治，無間三摩地，  
並諸邪執著，是爲頂現觀。

四釋剎那加行體

漸次現觀中，有十三種法。

戊三廣釋法身體

剎那證菩提，由相分四種。

自性圓滿報，如是餘化身，  
法身並事業，四相正宣說。



## 一切相智品第二

丙三 全論文義 分三

丁一 廣釋三智 分三

戊一 釋所求一切相智 分三

己一 釋爲求一切相智所發誓願

一切相智十法之一 大乘發心

發心爲利他，求正等菩提，  
彼彼如經中，略廣門宣說，  
如地金月火，藏寶源大海，  
金剛山藥友，如意寶日歌，  
王庫及大路，車乘與泉水，  
雅聲河流雲，分二十二種。

己二 釋爲成辦彼誓顯示方便之教授□分三

庚一 正釋教授

一切相智十法之二 大乘修行教授

修行及諸諦，佛陀等三寶，  
不耽著不疲，周徧攝持道。  
五眼六通德，見道並修道，  
應知此卽是，十教授體性。  
諸鈍根利根，信見至家家，  
一間中生般，行無行究竟，  
三超往有頂，壞色貪現法，  
寂滅及身證，麟喻共二十。

庚二 修教授義（最初發起緣空性之修得）

分二

辛一 略標

一切相智十法之三 四順決擇分

所緣及行相，因緣並攝持，  
菩薩救世者，如煖等體性。



辛二 廣釋 分三

壬一 釋煖等前三勝法

依具四分別，分下中上品，  
勝出諸聲聞，及以諸麟喻。

所緣無常等，是四諦等相，  
行相破著等，是得三乘因。  
色等離聚散，住假立無說。  
色等不安住，其體無自性。  
彼等自性一，不住無常等。  
彼等彼性空，彼等自性一。  
不執著諸法，不見彼相故。  
智慧所觀察，一切無所得。  
色等無自性，彼無卽爲性。